



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Portes étanches aux intempéries pour le NGCC Martha L Black	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-210003/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-210003	<b>Date</b> 2021-04-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-024-18145	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-0-43224 (024)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-04-29</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bernier, Odette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 580-9179 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PÊCHES ET OCÉANS NGCC Martha L Black 101 BOUL.CHAMPLAIN R.C. QUEBEC Québec G1K7Y7 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

F3065-210003/A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

qcv024

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F3065-210003

File No. - N° du dossier

QCV-0-43224

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**TITRE : PORTES ÉTANCHES AUX INTEMPÉRIES POUR LE NGCC MARTHA L. BLACK  
MINISTÈRE DES PÊCHES ET OCÉANS (GCC), QUEBEC**

**Modification 001 à l'invitation, afin de répondre aux questions de l'industrie.**

**Demande de renseignements – en période de soumission – Clause #2.3**

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la demande de soumissions, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

**Voici la question que nous avons reçue :**

---

**Question 1 :** Nous avons une question à vous poser au sujet de la certification ABS de ces portes. Nous croyons comprendre que, selon les modalités de l'IACS (International Association of Classification Societies), chacune des sociétés de classification peut accepter les approbations de catégorie des autres. Par conséquent, nous croyons comprendre que si notre fabricant de portes vous fournissait les mêmes portes avec la même approbation, sauf qu'il s'agirait d'une approbation ( CIE « X »), un membre de l'IACS, les portes vous seraient acceptables. Nous utiliserions le même dessin des portes, les ferions approuver par ( CIE « X »), puis inspectées et certifiées comme ABS, sauf que les portes arriveraient avec la certification et la paperasserie (CIE « X »). Veuillez confirmer que c'est acceptable?

**Réponse 1 :** La certification par une société membre de l'IACS au lieu de l'ABS est acceptable pourvu que toutes les conditions énoncées dans l'EDT (énoncé des travaux) soient respectées.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**